

# 集金のお知らせ

## Notification of fee collection

下記のように集金しますのでお知らせします。

Fees will be collected as listed below.

### 1 集金する金額

Amount to be collected:

合 計	円
Total:	yen

- |                          |                                 |                                 |                                    |   |
|--------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---|
| 内訳<br>Breakdown:         | <input type="checkbox"/>        | 学年費 _____ 円                     | <input type="checkbox"/>           | 学級費 _____ 円   |
|                          |                                 | Grade fee: _____ yen            |                                    | Class fee: _____ yen  |
|                          | <input type="checkbox"/>        | P T A 会費 _____ 円                | <input type="checkbox"/>           | 給食費 _____ 円   |
|                          |                                 | PTA membership fee: _____ yen   |                                    | School lunch fee: _____ yen   |
|                          | <input type="checkbox"/>        | 生徒会費 _____ 円                    | <input type="checkbox"/>           | 部活動費 _____ 円  |
|                          |                                 | Student body fee: _____ yen     |                                    | Club activities fee: _____ yen  |
|                          | <input type="checkbox"/>        | 教材費 _____ 円                     | <input type="checkbox"/>           | 教育振興会費 _____ 円  |
|                          |                                 | School materials fee: _____ yen |                                    | Membership fee of the Education<br>Development Association: _____ yen |
|                          | <input type="checkbox"/>        | 遠足費 _____ 円                     | <input type="checkbox"/>           | 社会見学費 _____ 円   |
|                          |                                 | Fieldtrip fee: _____ yen        |                                    | Educational field trip fee: _____ yen                                 |
|                          | <input type="checkbox"/>        | 修学旅行費 _____ 円                   | <input type="checkbox"/>           | 野外活動費 _____ 円   |
|                          |                                 | School excursion fee: _____ yen |                                    | Outdoor activities fee: _____ yen                                     |
|                          | <input type="checkbox"/>        | 実習費 _____ 円                     | <input type="checkbox"/>           | 健康センター掛金 _____ 円  |
|                          |                                 | Training fee: _____ yen         |                                    | Health center insurance fee: _____ yen                                |
| <input type="checkbox"/> | 保健検査費 _____ 円                   | <input type="checkbox"/>        | 卒業関係費 _____ 円                      |   |
|                          | Medical check-up fee: _____ yen |                                 | Graduation-related fees: _____ yen |   |
| <input type="checkbox"/> | その他 _____ 円                     |                                 |                                    |   |
|                          | Other: _____ yen                |                                 |                                    |   |

### 2 集金方法

Method for collecting money:

- 現金で集金しますので、上記の金額のお金を持たせてください。  
As we collect cash, please have your child bring the above-mentioned amount of money.
- 銀行口座から引き落としにさせていただきます。  
We will withdraw the amount from your bank account.
- 銀行口座から引き落としができませんでした。  
We were unable to withdraw the amount of money from your bank account.
  - ・ \_\_\_\_ 日までに、口座に入金してください。  
Please deposit the above-mentioned amount of money into your bank account by \_\_\_\_ (date).
  - ・ \_\_\_\_ 日までに、現金で学校へお支払いください。  
Please pay the above-mentioned amount to the school in cash by \_\_\_\_ (date).